

報牆與動員鼓

高列里克 著

東北人民出版社

鼓動員與牆報

高列里克 著

陳冬序 譯

東北人民出版社

一九五四年·瀋陽

編號：3261

鼓動員與牆報

著者：高 列 里 克

著者：陳 冬 序

發行：東北人民出版社

(瀋陽市馬路灣)

行發：新華書店東北總分店

(瀋陽市馬路灣)

印刷：東北新華印刷廠

(瀋陽市鐵西區裕工街)

字數：35,000

一九五一年七月第一版

印數：15,001—18,011

一九五四年四月第二次印刷

定價：1,800元

Б. ГОРЕЛИК

АГИТАТОР И СТЕННАЯ ПЕЧАТЬ

ОГИЗ, ГОСПОЛИТИЗДАТ, 1948

本書根據蘇聯國立政治書籍出版社
一九四八年俄文版本譯出

目 錄

一、牆報是布爾什維克鼓動的武器·····	(一)
二、牆報的工作形式·····	(一一)
三、如何組織牆報工作·····	(三〇)
鼓動員是牆報的通訊員·····	(三七)
牆報及鼓動員的談話·····	(四〇)
四、鼓動員與牆報如何爲提前完成五年計劃而鬭爭·····	(四四)
譯後記·····	(五四)

一、牆報是布爾什維克鼓動的武器

牆報在許許多多布爾什維克鼓動方法和鼓動形式中佔有顯著的地位。它是黨組織和鼓動員們手中的一個真正卓越的武器，可以利用它去進行日常的羣衆組織工作和羣衆教育工作。

牆報是蘇維埃刊物的一個組成部分，是它所屬的一支人數最多的隊伍。牆報明顯地表現着布爾什維克式刊物的特徵，它起着集體的宣傳員、鼓動員和組織者的作用。牆報和每一種布爾什維克機關刊物一樣，是爲勞動人民的政治教育事業服務的，是爲發動勞動人民去實現共產主義建設的當前任務服務的。

牆報在我國普及得非常廣泛，它已牢固地變成了蘇維埃人民生活的一部分，變成了他們日常生活的一部分。無論任何一個工廠、集體農莊、國營農莊、機器拖拉機站、蘇維埃機關，沒有不出刊牆報的。這還不算牆報以外的我國到處出刊的『戰鬪新聞』和『快報』。

牆報既然在勞動羣衆中得到普遍的發展，所以每一個黨工作人員、每一個鼓動員都

應特別重視它，都要記住：在牆報中潛藏着如何巨大的鼓動作用。

我們可以不算誇大地說：牆報是黨組織的羣衆政治工作的最重要形式之一，是使人們在思想上、教育上能以受到影響的最有力的工具之一。

我們可以舉出無數的例子來證明牆報會幫助黨組織和鼓動員們進行日常羣衆政治工作。

例如，我們看一看牆報如何幫助了哈里科夫『礦工之光』工廠燈泡製造車間的黨組織和鼓動員們。這個車間給頓巴斯礦井生產各種照明器械。它的工作對『全蘇鍋爐房』（即頓巴斯煤礦）的許多礦井的工作好壞有很大關係。

去年，這個車間裏的壓鑄生產班劇然開始落後起來。於是『燈泡製造者』牆報便尖銳地從原則上提出了問題。牆報上寫道：『我們所說的生產班工作中發生破綻，並不是某種偶然的現象，並不是僅僅發生一次的現象，而是說經常阻碍我們出產全車間最重要的零件，而是說未完成生產任務。』

因爲『燈泡製造者』牆報發表了這樣的言論，於是使全車間的注意力都集中到壓鑄生產班上去了。大家開始談論它。鼓動員們引用牆報上的言論在生產班裏舉行了座談會，組織了小組間的競賽。黨組織和車間的領導人也討論了牆報上的這種材料。於是另外選派了有力的組織者到這個生產班裏去。所有這些措施都很快地產生了肯定性的效

果。這個生產班已不再落後了。

『燈泡製造者』牆報不僅是一個有力的批評武器。它每期還都介紹社會主義競賽的先進者們的成績。

例如，有一篇短文，題目是『我們的保證條件的總結』。這篇短文的作者（車間主任）介紹了他領導的全車間人員如何完成了他們所提出的、增加產量供頓巴斯礦井需要的保證條件。在這篇短文裏，還列舉了那些以自己的忘我勞動來幫助車間獲得很大成績的斯達哈諾夫式工作者的名字。

牆報在集體農莊中也有一股很大的力量。

就拿哈里科夫省克洛瑪克區伊里奇集體農莊來說吧。伊里奇集體農莊出了一種牆報，叫做『爭取斯大林式的豐收』。當聯共（布）中央二月全會『關於提高戰後時期農業的辦法』那個有歷史意義的決定發佈後，消息剛一傳到伊里奇集體農莊時，這個牆報立即發表了社論，說明這個決定的意義，說明由於這個決定的公佈，在伊里奇集體農莊面前發生了一些什麼任務。在牆報上刊登了青年女莊員別捷克小組長的挑戰書，挑戰條件是：一九四七年在八公頃土地上每公頃耕地收穫三十公擔冬麥。別捷克寫道：『我們要求瑪絲利小組參加社會主義競賽』。

瑪絲利和她的小組應了戰。

其餘的許多小組也都參加了競賽。參加競賽的每一小組都提出了應戰條件：保證不落後於別捷克小組。

牆報從發表了這些挑戰應戰書之後，便努力在全農莊中開展社會主義競賽。牆報開始刊登關於實際工作情況的文稿，報導這些挑戰應戰條件的實現情形，指出什麼在妨礙着工作。

農莊莊員們對於『爭取斯大林式豐收』牆報，並不是單純地讀過就算了。一般來說，每一期牆報，都在小組會上集體討論。這就引起了熱烈的反響，給自我批評和創造性的思想提供了食糧。

伊里奇集體農莊勝利地進行了播種、收割和繳納公糧的工作。這個集體農莊的許多小組組長，如別捷克、克瓦里、列別基、瑪絲利、斯托洛日克、奇塔利都獲得了社會主義勞動英雄的稱號。他們的各小組每公頃耕地都收穫了三十多公擔裸麥和小麥。

伊里奇集體農莊所獲得的成績，有不算小的一部分是應歸功於『爭取斯大林式豐收』牆報的。這個牆報以火熱的布爾什維克式話語，鼓舞了男女莊員們去從事於忘我勞動，幫助糾正已發生的錯誤，拔除障礙，克服途中所遇到的困難。

『新生』集體農莊（克拉斯諾達爾邊區紅軍區）的莊員們與庫班地方的全體農民在去年春天共同給斯大林同志寫了一封信。在信裏提出每公頃土地小麥產量達到一百普特

的保證條件。於是這個保證條件也就成了『爭取集體農莊的光榮』牆報的注意中心了。

這個牆報在整個農業年的過程中，總是極力設法使農莊能在小麥、苞米、向日葵的收穫方面達到高度的收穫率，使畜產發展起來。當利用高度農業技術所進行的播種工作過去之後，牆報便去報導除草工作的進行情形。報導農莊中如何準備着秋收工作。該牆報曾尖銳地批評了很長時期不去修理收割工具的第一工作隊。牆報發表了這篇批評文稿之後，過了十三天，又重新刊登了關於第一工作隊的工作情況的稿件。這時，編委會向讀者報導，第一工作隊已進行了收割工具的修理工作。

六月，『爭取集體農莊的光榮』牆報以『不要忘记！』為題發表了一篇短文。在這篇短文裏寫道：我們必須準備，以便有組織地進行收割工作。

次期牆報便號召：『我們要從收割的最初幾天起就給國家繳納糧穀！』在報上出現了『光榮榜』，上面登載了先進收割工作者的姓名。牆報調查好了康拜因機所以發生停工現象是因為運糧工作組織得不適當，於是便建議在運糧工作上再增添一輛雙馬的四輪大車。

農村通訊員向牆報編委會報導：新糧的看管工作做得不好。於是牆報立即發表了尖銳的社論。牆報告訴男女莊員們說：『請你們注意保存糧穀！嚴防侵吞偷竊社會主義財產的現象！請你們盡力幫助揭發那些企圖使我們集體農莊受到損害的人。』

牆報也去堅決反對破壞農業組合規章的人。根據農村通訊員所寫來的材料，使曾被某些人——與該農莊沒有任何關係的人——所使用的該農莊的五公頃土地歸還了該農莊。

在準備和進行地方蘇維埃選舉的日子裏，『爭取集體農莊的光榮』牆報，便成了一個積極的鼓動員了。牆報用自己農莊生活中的實例，表示出我國農民在蘇維埃政權成立三十年中已獲得了多麼大的成就。

『新生』集體農莊建設了發電站、新學校、俱樂部、新的莊員住宅。牆報對於所有這些事情也都深入地進行研究。牆報的優點不僅在於關心生產生活，而且還刊載：莊員兒童們的學習情況，莊員們如何渡過自己的工作餘暇，我們為什麼把我們集體農莊的植樹工作拖延下去呢？我們為什麼不把莊員住宅佈置得整潔雅觀等等。

×
牆報是勞動人民創造性自覺活動的和社會性倡導的產品。

布爾什維克黨之所以非常重視牆報，正是因為牆報是社會性倡導的卓越表現。

斯大林同志在一九二四年第十三次黨代表大會上說過：『自願的社會性倡導的組織、特別是工農通訊員的組織，是值得重視的……在一定的發展條件下，這些組織能够發揮無產階級公衆意見之偉大反映者和有力傳達者的作用。你們都知道無產階級公衆意

見在暴露和糾正我們蘇維埃社會生活之缺點的事業中所具有的力量——，它比行政施行壓力的力量更為有力。正是因為如此，黨才應該用各種方法幫助這些組織。』

牆報在企業、集體農莊、蘇維埃機關中，是工人通訊員、農民通訊員們的社會性倡導的表現。從各方面愛護、獎勵、指導這種社會性的自覺活動，是基層黨組織和鼓動員們應做的工作。牆報在他們手中便成了以共產主義教育勞動人民的一種工具，成了提高勞動人民思想水平的一種工具，成了組織競賽、批評缺點的一種工具。

牆報幫助勞動人民認清共產主義建設任務的意義，向各該單位的每個成員，指出在實現這項任務中每個人所起的作用。

因此，我們的工廠、集體農莊中的優秀鼓動員們，便去參加牆報的工作，把牆報看作是鼓動工作中的重要助手。例如，哈里科夫省某集體農莊的某些教師、園藝工作者、畜牧場工作者們，一方面是鼓動員，同時又是該農莊『爭取斯大林式豐收』牆報的積極的農民通訊員。他們都把口頭宣傳與出刊牆報結合起來。

許多鼓動員都親身參加了牆報編委會的工作，他們往往任牆報的編輯。例如塔木包夫省拉克新區『紅十月』集體農莊的鼓動員圖路包夫作『宏大』牆報的編輯工作已經三年了。『宏大』牆報在他的領導下，勝利地進行着為鞏固集體農莊的勞動紀律、為提高集體農莊的經濟的鬥爭。

鼓動員圖路包夫在其一切日常鼓動工作中都去利用牆報。有一次，該農莊的某小組組員們告訴他，說他們的小組長斯土普尼克娃不遵守勞動紀律，經常在工作中遲到。於是在次期牆報上便出現了專給斯土普尼克娃寫的一篇短文，附有一幅漫畫。這篇短文對斯土普尼克娃起了作用。她從此不再遲到了，而且比她的同伴們來得更早。

有一次，鼓動員圖路包夫在牆報上尖銳地批評了第二工作隊隊長列文，因為他未執行農莊理事會的命令，把偷懶的人也按整工計算，把工作隊的記工弄得亂七八糟。於是列文的問題被提到農莊全體大會上討論了，並決定撤免其隊長職務。

圖路包夫同志常常想法使牆報多談論農莊各方面的發展問題。有一個時期，他們的集體果園荒蕪起來了。於是牆報便刊登了一篇短文：『果園是我們集體農莊的榮譽』。作者在這篇短文裏建議成立一個果園小組。農莊理事會對這個建議表示贊成。果園小組成立了。它整理了果樹，補栽了果樹幼苗，移植了三百五十棵櫻桃樹，五十棵醋栗。於是果園走上了正常的狀態。

撒拉托夫省葉爾勾夫區『雜波羅日茨』集體農莊的牆報，是在黨支部書記馬里采夫同志的經常參加下出刊的。一九四七年，他在農莊莊員中間舉行了以下述題目為討論中心的八次座談：『為豐收而鬭爭的牆報』、『在牆報上闡明小組的勞動組織制度』、『牆報應如何為增產食糧而鬭爭』、『莊員給牆報寫信起什麼作用』等等。鼓動員們按照

馬里采夫同志的指示，向莊員們解釋牆報上所提出來的各種最重要的問題，並達到了和寫文章同樣的效果。

牆報所做的工作，是與鼓動員的工作一樣的，不同之處僅在於它不是用口頭上的話，而是用文字。

因為牆報所進行的鼓動，具有集體性，應使它特別醒目、易於使人接近、一目瞭然、有說服力。有成千成萬的人們（黨與非黨人員）來參加這種鼓動工作。

牆報上的稿件是勞動人民社會、政治積極性的表現，是他們想要加速共產主義建設的一種表現。

普通工人、農民們寫的稿子表現了他們是以布爾什維克精神關懷着提高勞動生產率、增大我們社會主義國家的福利、鞏固國家的軍事經濟威力。

我們從每一篇這樣的稿子裏，都可以看到生氣勃勃的蘇維埃人們都具有高貴的熱情和進取心，都具有對列寧斯大林黨和共產主義建設事業的堅定信任。

以事實進行鼓動，這樣作，力量是非常大的。牆報的一個最重要的特點，就是它的一切都建立在事實上，建立在當地生活中的實例上。

遠在一九二四年，黨中央委員會曾在其『關於牆報』的決定中指出過：

『我們必須使牆報上刊登的文稿題材與企業的情況、企業的活動、組織緊密聯繫起

來，例如刊登解釋新簽訂的集體合同條款的文章，總結一定時期生產活動的文章，關於技術成就等等的文章；牆報對於一般的政治性運動應該以剖明各該企業的利益和任務的方式來闡明。』

在蘇維埃政權成立後最初幾個月，列寧在擬訂如何着手社會主義建設的計劃時，曾經寫過：『爲了使勞動人民更能自己約束自己，這時所需要的頭一個和主要的手段』『應該是這樣的刊物：它能揭露每個勞動公社的經濟生活上的缺陷，無情地指摘這些缺陷，公開揭露我們經濟生活中的潰瘍，進而徵求勞動人民的公衆意見的診斷，以求醫好這些潰瘍。』

列寧曾經要求我們的刊物向勞動人民介紹示範性的工作，介紹提高勞動生產率的優秀範例，廣泛推廣示範的力量。列寧說過：『刊物應該作一個社會主義競賽的組織者。』

這些要求也適用於牆報，因爲在牆報上，我們的鼓動工作可以直接達到個別的工人、莊員、職員，用身邊的、他們所熟悉的當地生活中的例子和事實去教育他們。

牆報究竟用什麼手段、方法、形式去作用於讀者呢？應該怎樣給牆報寫稿才能使文字鼓動的力量發揮最大效果呢？

不用說，每個在自己工作上利用牆報的鼓動員，都應該了解這些問題。

二、牆報的工作形式

有些牆報都犯了一般地提問題的毛病，版面上充滿了冗長的文章，而且往往又寫得乾燥無味。這樣的文章並不像在和讀者進行生動的談話，反而很像是一些指示和命令。加里寧說過：『假如一個宣傳員，一個領導人，在和羣衆接近的時候，充滿了教訓的口吻，那是沒有用的。你們大概自己也可以看得出來，當一個鼓動工作者僅僅知道說：必須如何如何，我們應該如何，我們應當如何等等，那麼人們甚至會不耐煩再把這樣的鼓動工作者說話繼續聽下去了。當我寫文章時，隨着思想的發展本應說「應該做什麼」的時候，我自己像是忘掉這個似的，於是我便竭力去掉這個公式。』

這些話也完全適用於牆報上的文章。

牆報的基本材料是工人、農民、職員們寫的短文和來信。當讀者意識到他的工作同志、機床旁的伙伴、工長、換班長、小組長、工作隊長等等，因某種緣故發表了言論，而且是公開直率地發表言論，這是很有意義的。這種文章越生動越明顯越簡潔越容易了解，那麼它殘留在讀者印象中、意識中的痕跡也越深刻。

牆報上的好文稿的特點，就在於它簡短，富有表現力。牆報的讀者不可能去讀長篇大論的文章。因為牆報是站着讀的。所以，文稿的簡短性，是吸引讀者注意牆報的第一個手段（當然，還不是唯一的手段）。

譬如，亞羅斯拉夫鐵路第二車輛工段（羅西諾歐斯特洛夫站車輛檢修庫）的牆報『爭取堅固的車輛』上的文章，如從這個觀點來看，就是非常成功的。例如，該報一九四八年一月裏，有一期刊登了一篇短文：『木工列圖諾夫斯基同志以一年七個月零十五天的期間完成了五年計劃』。標題很大，很明顯，差不多佔了牆報的通欄。這篇短文報導說：

『列圖諾夫斯基同志是一位優秀的木工，他完成了定額的百分之二百到三百。工作的質量非常好而且快。他很好地研究了機床和優秀工作方法。』

我們希望列圖諾夫斯基同志繼續幹下去！』

當然，這篇文章很簡短，讀者不能不希望更詳細地知道列圖諾夫斯基的勞動方法。於是鼓動員們便在最近的講話中，對自己的聽衆更詳細地講列圖諾夫斯基的事情。

這個檢修庫的牆報在必要時也更詳細地介紹斯達哈諾夫式工作者們的經驗，但同時却保持着簡練性。譬如，有一篇文章，題目是：『木工坎達克夫的斯達哈諾夫式工作經驗』，這篇文章就是這樣的：